



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

\* E N 1 6 8 9 2 8 2 0 7 J P \*

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 168 928 207 JP

|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                    |                                                                                                                    |                 |                                                             |                                                                                           |                                                                 |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--|
| From (Sender) Name & Address                                                                                                                                                                                             |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2022 04 12 |                                    | 受付時刻 Time mailed<br>時 (hour) 分 (Minute)                                                                            |                 | 郵便料金                                                        |                                                                                           | 諸料金                                                             |  |
| Gangnam Ajumma<br>Gangnam Ajumma<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                                                                                                  |  | Postal Code 135-0064 JAPAN                                     |                                    | 総重量 Total gross weight                                                                                             |                 | 合計金額 Postage Paid                                           |                                                                                           | 円 (yen)                                                         |  |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                    |                                                                                                                    |                 |                                                             |                                                                                           |                                                                 |  |
| TEL +82-70-8028-0952                                                                                                                                                                                                     |  | FAX                                                            |                                    | To (Addressee) Name & Address                                                                                      |                 |                                                             |                                                                                           |                                                                 |  |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                    | Noh Mi-kyung<br>Noh Mi-kyung<br>#207 Jangwon<br>Officetel 31, Yongsan-ro 12-gil (Janggi-dong),<br>Dalseo-gu, Daegu |                 |                                                             |                                                                                           |                                                                 |  |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                    | Postal Code 42690                                                                                                  |                 |                                                             |                                                                                           |                                                                 |  |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                    | Country KOREA                                                                                                      |                 |                                                             |                                                                                           |                                                                 |  |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents                                                                                                                                                                               |  | HSコード HS tariff number                                         | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained                                                                                   | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value                                                | TEL 010-9027-0244                                                                         |                                                                 |  |
| Health food                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                |                                    | 1                                                                                                                  |                 | USD6.21                                                     | FAX 010-9027-0244                                                                         |                                                                 |  |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                    |                                                                                                                    |                 |                                                             | 内容品種別 Contents type                                                                       |                                                                 |  |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                    |                                                                                                                    |                 |                                                             | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample          |                                                                 |  |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                    |                                                                                                                    |                 |                                                             | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |                                                                 |  |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                    |                                                                                                                    |                 |                                                             | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents         |                                                                 |  |
|                                                                                                                                                                                                                          |  | No commercial value for customs purpose only.                  |                                    |                                                                                                                    |                 |                                                             | 日本円換算合計 (円) Total Value 621 Yen                                                           |                                                                 |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。<br>(checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物                         |                                    | この郵便物は Number of this pieces                                                                                       |                 | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。                              |                                                                                           | 社員確認用                                                           |  |
| ご署名 Signature of the sender                                                                                                                                                                                              |  |                                                                |                                    | 番目 個中<br>Total number of pieces                                                                                    |                 | (To Post and Customs Officer)<br>This is EMS Dispatch Note. |                                                                                           | <input type="checkbox"/><br>・航空危険物の説明・確認<br>・輸出申告対象 (20万円超) か確認 |  |

山折り後、専用パウチに入れてください

## 【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

## 【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

## 【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

**Customs declaration:** ☐ Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 04 / 12  
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

|                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ご依頼主 (Sender):<br>Gangnam Ajumma<br>Gangnam Ajumma<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo<br>135-0064, JAPAN<br><br>TEL +82-70-8028-0952      FAX                                       | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN168928207JP                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                         | 送達手段 (Shipped Per) :E M S                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                         | 支払い条件 (Terms of Payment):                                                                                                                                                                                                                                        |
| お届け先 (Addressee):<br>Noh Mi-kyung<br>Noh Mi-kyung<br>#207 Jangwon<br>Officetel 31, Yongsan-ro 12-gil (Janggi-dong),<br>Dalseo-gu, Daegu<br>42690, KOREA<br><br>TEL 010-9027-0244      FAX 010-9027-0244 | 備考 (Remarks):<br><input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)<br><input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)<br><input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other)<br>Invoice No. |

| 内容品の記載<br>(Description) | 原産国<br>(Country of origin) | 正味重量<br>(Net Weight)<br>g | 数量<br>(Quantity) | 単価<br>(Unit Price) | 合計額<br>(Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food             |                            |                           | 1                | USD 6.21           | USD 6.21              |
| 総合計 (Total)             |                            |                           | 1                |                    | USD 6.21              |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)



\* E N 1 6 8 9 2 8 2 0 7 J P \*

**JAPAN** 職権により開くことがあります  
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号  
(item number) EN 168 928 207 JP

|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                    |  |                                                                      |  |                                                       |  |                                     |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------|--|-------------------------------------|--|
| From (Sender) Name & Address                                                                                                                                                                                             |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2022 04 12                                                     |  | 損害要償額                                                                |  | 郵便料金                                                  |  | 諸料金                                 |  |
| Gangnam Ajumma<br>Gangnam Ajumma<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                                                                                                  |  | Postal Code 135-0064 JAPAN                                                                                         |  | TEL +82-70-8028-0952 FAX                                             |  | 合計金額 Postage Paid                                     |  |                                     |  |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents                                                                                                                                                                               |  | HSコード HS tariff number                                                                                             |  | 内容品の原産国 Country of origin of goods                                   |  | 内容品の個数 Number of items contained                      |  | 正味重量 Net weight g                   |  |
| Health food                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                                                                    |  |                                                                      |  | 1                                                     |  | USD6.21                             |  |
| To (Addressee) Name & Address                                                                                                                                                                                            |  | Noh Mi-kyung<br>Noh Mi-kyung<br>#207 Jangwon<br>Officetel 31, Yongsan-ro 12-gil (Janggi-dong),<br>Dalseo-gu, Daegu |  | Postal Code 42690                                                    |  | Country KOREA                                         |  |                                     |  |
| 内容品の種類 Contents type                                                                                                                                                                                                     |  | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift                                                                                   |  | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample                      |  | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods |  | <input type="checkbox"/> その他 Others |  |
| <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods                                                                                                                                                                              |  | <input type="checkbox"/> 書類 Documents                                                                              |  | 日本円換算合計 (円) Total Value                                              |  | 621 Yen                                               |  |                                     |  |
| No commercial value for customs purpose only.                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                    |  |                                                                      |  |                                                       |  |                                     |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があります。同意します。<br>(checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物                                                                             |  | この郵便物は<br>Number of this pieces<br>番目 / 個中<br>Total number of pieces |  |                                                       |  |                                     |  |
| ご依頼主控えへの署名は不要です                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                    |  |                                                                      |  |                                                       |  |                                     |  |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控えとしてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

## EMS受取書 (Sender's Copy②)

## EMS受付局控 (Post office's copy)

|                                                                                         |  |                          |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------|--|
| EMS受取書 (Sender's Copy)                                                                  |  | 正に受領いたしました。              |  |
| Country KOREA                                                                           |  | 日付印 Date Stamp           |  |
| Gangnam Ajumma<br>Gangnam Ajumma<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo |  | JAPAN                    |  |
| 135-0064                                                                                |  | TEL +82-70-8028-0952 FAX |  |
| 【社員の方へ】<br>日付印を押印し、お客さまへお渡しください。                                                        |  |                          |  |



\* E N 1 6 8 9 2 8 2 0 7 J P \*

お問い合わせ番号 (item number): EN 168 928 207 JP

|                                                                                                                    |  |                             |  |                               |  |                                         |  |                                               |  |                             |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------|--|-------------------------------|--|-----------------------------------------|--|-----------------------------------------------|--|-----------------------------|--|
| Noh Mi-kyung<br>Noh Mi-kyung<br>#207 Jangwon<br>Officetel 31, Yongsan-ro 12-gil (Janggi-dong),<br>Dalseo-gu, Daegu |  | Postal Code 42690           |  | Country KOREA                 |  | TEL 10-9027-0244 FAX 010-9027-0244      |  | 郵便料金 (円) 諸料金 (円)                              |  | 日付印 Date Stamp              |  |
| 内容品詳細                                                                                                              |  | HSコード                       |  | 原産国                           |  | 個数                                      |  | 正味重量                                          |  | 価格                          |  |
| Health food                                                                                                        |  |                             |  |                               |  | 1                                       |  | USD6.21                                       |  | USD6.21                     |  |
| 内容品の種類                                                                                                             |  | <input type="checkbox"/> 贈物 |  | <input type="checkbox"/> 商品見本 |  | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 |  | <input type="checkbox"/> その他                  |  | <input type="checkbox"/> 書類 |  |
| <input type="checkbox"/> 返送品                                                                                       |  | <input type="checkbox"/> 書類 |  | 日本円換算合計 (円)                   |  | 621                                     |  | No commercial value for customs purpose only. |  |                             |  |
| ご依頼主控え                                                                                                             |  |                             |  |                               |  |                                         |  |                                               |  |                             |  |
| JAPAN                                                                                                              |  | 135-0064                    |  | TEL +82-70-8028-0952 FAX      |  |                                         |  |                                               |  |                             |  |
| Gangnam Ajumma<br>Gangnam Ajumma<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                            |  |                             |  |                               |  |                                         |  |                                               |  |                             |  |
| 10年保存                                                                                                              |  | 受付局控                        |  |                               |  |                                         |  |                                               |  |                             |  |



\* E N 1 6 8 9 2 8 2 0 7 J P \*

内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があります。



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

\* E N 1 6 7 9 0 5 7 9 1 J P \*

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 167 905 791 JP

|                                                                                         |  |                                                                |  |                                                                 |  |                                       |  |                             |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------|--|-----------------------------|--|
| From (Sender) Name & Address                                                            |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2022 04 12 |  | 受付時刻 Time mailed<br>時 (hour) 分 (Minute)                         |  | 郵便料金                                  |  | 諸料金                         |  |
| Gangnam Ajumma<br>Gangnam Ajumma<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo |  | Postal Code 135-0064 JAPAN                                     |  | TEL +82-70-8028-0952 FAX                                        |  | 合計金額 Postage Paid                     |  | 円 (yen)                     |  |
|                                                                                         |  |                                                                |  |                                                                 |  | Total gross weight g                  |  |                             |  |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents<br>Health food                               |  | HSコード HS tariff number                                         |  | 内容品の原産国 Country of origin of goods                              |  | 内容品の個数 Number of items contained<br>3 |  | 正味重量 Net weight<br>USD19.77 |  |
|                                                                                         |  |                                                                |  |                                                                 |  |                                       |  |                             |  |
| No commercial value for customs purpose only.                                           |  | 20万円超 申告対象郵便物                                                  |  | この郵便物は<br>Number of this pieces<br>番目<br>Total number of pieces |  | TEL 010-8739-1734                     |  | FAX 010-8739-1734           |  |
|                                                                                         |  |                                                                |  |                                                                 |  | Total Value 1977 Yen                  |  |                             |  |
| ご署名 Signature of the sender                                                             |  | 社内確認用<br>航空危険物の<br>説明・確認<br>輸出申告対象<br>(20万円超) か<br>確認          |  | (To Post and Customs Officer)<br>This is EMS Dispatch Note.     |  | 内容品種別 Contents type                   |  | 商品見本 Commercial sample      |  |
|                                                                                         |  |                                                                |  |                                                                 |  | 贈物 Gift                               |  | その他 Others                  |  |
|                                                                                         |  |                                                                |  |                                                                 |  | 販売品 Sale of goods                     |  | 書類 Documents                |  |
|                                                                                         |  |                                                                |  |                                                                 |  | 返品品 Returned goods                    |  |                             |  |

山折り後、専用パウチに入れてください

## 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

## 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

## 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

**Customs declaration:** ☐ Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 04 / 12  
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

|                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ご依頼主 (Sender):<br>Gangnam Ajumma<br>Gangnam Ajumma<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo<br>135-0064, JAPAN<br><br>TEL +82-70-8028-0952      FAX                                                                                 | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN167905791JP                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                   | 送達手段 (Shipped Per) :E M S                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                   | 支払い条件(Terms of Payment):                                                                                                                                                                                                                                         |
| お届け先 (Addressee):<br>Hwang Se-young<br>Hwang Se-young<br>401, 107-dong, 258, Gwiin-ro, Dongan-gu,<br>Anyang-si, Gyeonggi-do (Pyeongchon-dong, Dream<br>Village<br>Life Apartment)<br>14102, KOREA<br><br>TEL 010-8739-1734      FAX 010-8739-1734 | 備考 (Remarks):<br><input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)<br><input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)<br><input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other)<br>Invoice No. |

| 内容品の記載<br>(Description) | 原産国<br>(Country of origin) | 正味重量<br>(Net Weight)<br>g | 数量<br>(Quantity) | 単価<br>(Unit Price) | 合計額<br>(Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food             |                            |                           | 3                | USD 6.59           | USD 19.77             |
| 総合計 (Total)             |                            |                           | 3                |                    | USD 19.77             |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

[illegible]



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

\* E N 1 6 9 1 4 8 7 6 3 J P \*

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 169 148 763 JP

|                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                                                          |  |                                         |  |                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                                          |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------|--|
| From (Sender) Name & Address                                                            |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2022 04 12                                                                                                                                                           |  | 受付時刻 Time mailed<br>時 (hour) 分 (Minute) |  | 郵便料金                                                            |  | 諸料金                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                          |  |
| Gangnam Ajumma<br>Gangnam Ajumma<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo |  | Postal Code 135-0064 JAPAN                                                                                                                                                                                               |  | TEL +82-70-8028-0952 FAX                |  | 合計金額 Postage Paid                                               |  | 円 (yen)                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                          |  |
|                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                                                          |  |                                         |  | Total gross weight g                                            |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                                          |  |
| To (Addressee) Name & Address                                                           |  | Eunhye Lee<br>Eunhye Lee<br>#1403, 103-dong, 5 Geumnyeong-ro 173beon-gil,<br>Cheoin-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Mapyeong-dong, Mapyeong<br>Wooseong Apartment)                                                           |  | Postal Code 17153                       |  | TEL 010-4234-5672<br>FAX 010-4234-5672                          |  | 内容品種別 Contents type<br><input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample<br><input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others<br><input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |  |                                                                          |  |
|                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                                                          |  |                                         |  |                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  | No commercial value for customs purpose only.                            |  |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents                                              |  | HSコード HS tariff number                                                                                                                                                                                                   |  | 内容品の原産国 Country of origin of goods      |  | 内容品の個数 Number of items contained                                |  | 正味重量 Net weight g                                                                                                                                                                                                                                                                         |  | 内容品の価格 Value                                                             |  |
| Health food                                                                             |  |                                                                                                                                                                                                                          |  |                                         |  | 6                                                               |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  | USD34.74                                                                 |  |
| ご署名 Signature of the sender                                                             |  | <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。<br>(checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物  |  | この郵便物は Number of this pieces<br>番目 個中<br>Total number of pieces |  | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。                                                                                                                                                                                                                                                            |  | 社員確認用<br><input type="checkbox"/><br>・航空危険物の説明・確認<br>・輸出申告対象 (20万円超) か確認 |  |

山折り後、専用パウチに入れてください

## 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

## 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

## 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日 (送り状の受付年月日に印刷された日付) およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

**Customs declaration:** ☐ Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 04 / 12  
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

|                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ご依頼主 (Sender):<br>Gangnam Ajumma<br>Gangnam Ajumma<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo<br>135-0064, JAPAN<br><br>TEL +82-70-8028-0952      FAX                                                                                      | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN169148763JP                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                        | 送達手段 (Shipped Per) :E M S                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                        | 支払い条件(Terms of Payment):                                                                                                                                                                                                                                         |
| お届け先 (Addressee):<br>Eunhye Lee<br>Eunhye Lee<br>#1403, 103-dong, 5 Geumnyeong-ro 173beon-gil,<br>Cheoin-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Mapyeong-dong,<br>Mapyeong<br>Wooseong Apartment)<br>17153, KOREA<br><br>TEL 010-4234-5672      FAX 010-4234-5672 | 備考 (Remarks):<br><input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)<br><input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)<br><input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other)<br>Invoice No. |

| 内容品の記載<br>(Description) | 原産国<br>(Country of origin) | 正味重量<br>(Net Weight)<br>g | 数量<br>(Quantity) | 単価<br>(Unit Price) | 合計額<br>(Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food             |                            |                           | 6                | USD 5.79           | USD 34.74             |
| 総合計 (Total)             |                            |                           | 6                |                    | USD 34.74             |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)



# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



**JAPAN POST**

お問い合わせ番号

(item number) EN 169 148 763 JP

|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |  |                                                                                                                                                                   |                                       |                                                                      |                      |                                                                                                                                 |                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| From (Sender) Name & Address<br><br>Gangnam Ajumma<br>Gangnam Ajumma<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                                                              |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2022 04 12 |  | 損害要償額                                                                                                                                                             |                                       |                                                                      | 郵便料金 諸料金             |                                                                                                                                 |                   |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |  | 総重量<br>Total gross weight g                                                                                                                                       |                                       |                                                                      | 合計金額 Postage Paid    |                                                                                                                                 |                   |
| To (Addressee) Name & Address<br>Eunhye Lee<br>Eunhye Lee<br>#1403, 103-dong, 5 Geumnyeong-ro 173beon-gil,<br>Cheoin-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Mapyeong-dong, Mapyeong<br>Wooseong Apartment)                          |  |                                                                |  | Postal Code 17153                                                                                                                                                 |                                       |                                                                      |                      |                                                                                                                                 |                   |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |  | Postal Code 135-0064 JAPAN                                                                                                                                        |                                       |                                                                      |                      |                                                                                                                                 |                   |
| TEL +82-70-8028-0952                                                                                                                                                                                                     |  | FAX                                                            |  | Country KOREA                                                                                                                                                     |                                       |                                                                      |                      |                                                                                                                                 |                   |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents<br>Health food                                                                                                                                                                |  |                                                                |  | HSコード<br>HS tariff number                                                                                                                                         | 内容品の原産国<br>Country of origin of goods | 内容品の個数<br>Number of items contained                                  | 正味重量<br>Net weight g | 内容品の価格<br>Value                                                                                                                 | TEL 010-4234-5672 |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |  |                                                                                                                                                                   |                                       | 6                                                                    |                      | USD34.74                                                                                                                        | FAX 010-4234-5672 |
| No commercial value for customs purpose only.                                                                                                                                                                            |  |                                                                |  | 内容品種別<br>Contents type<br><input type="checkbox"/> 贈物 Gift<br><input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods<br><input type="checkbox"/> 返品 Returned goods |                                       |                                                                      |                      | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample<br><input type="checkbox"/> その他 Others<br><input type="checkbox"/> 書類 Documents |                   |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |  |                                                                                                                                                                   |                                       |                                                                      |                      | 日本円換算合計 (円)<br>Total Value 3474 Yen                                                                                             |                   |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。<br>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. |  |                                                                |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物                                                                                                                            |                                       | この郵便物は<br>Number of this pieces<br>番目 / 個中<br>Total number of pieces |                      |                                                                                                                                 |                   |
| ご依頼主控えへの署名は不要です                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |  |                                                                                                                                                                   |                                       |                                                                      |                      |                                                                                                                                 |                   |

※ ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

|                                                                                                     |                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| <p>EMS受取書 (Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p>                                                    | <p>Country KOREA</p> <p>日付印 Date Stamp</p>                          |
| <p>Gangnam Ajumma<br/>Gangnam Ajumma<br/>Time 24 Building<br/>2-4-32 Aomi<br/>Koto-ku<br/>Tokyo</p> | <p>JAPAN</p> <p>135-0064</p> <p>TEL +82-70-8028-0952</p> <p>FAX</p> |
|                                                                                                     | <p>【社員の方へ】<br/>日付印を押印し、お客さまへお渡しください。</p>                            |

| Gangnam Ajumma<br>Gangnam Ajumma<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-Ku<br>Tokyo                                                                          | お届け先                                          |                  | Country KOREA |                   |         |                                         |                               |                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------|---------------|-------------------|---------|-----------------------------------------|-------------------------------|---------------------------|
| Eunhye Lee<br>Eunhye Lee<br>#403, 103-dong, 5 Geumnyeong-ro 173beon-gil,<br>Cheoi-in-gu, Yong'in-si, Gyeonggi-do (Mapyeong-dong, Mapyeong<br>Wooseong Apartment) |                                               |                  |               |                   |         |                                         |                               |                           |
| TEL +82-70-8028-0952                                                                                                                                             | FAX                                           | TEL010-4234-5672 |               | FAX 010-4234-5672 |         |                                         |                               |                           |
| 内容品詳細                                                                                                                                                            | H Sコード                                        | 原産国              | 個数            | 正味重量              | 価格      | 損害賠償額 (円)                               | 郵便料金 (円)                      | 材料金 (円)                   |
| Health food                                                                                                                                                      |                                               |                  | 6             |                   | USD4.74 |                                         |                               |                           |
|                                                                                                                                                                  |                                               |                  |               |                   |         | 贈物 <input type="checkbox"/>             | 商品見本 <input type="checkbox"/> | 合計 (円)<br>(Postage)       |
|                                                                                                                                                                  |                                               |                  |               |                   |         | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 | その他 <input type="checkbox"/>  | 円 (yen)<br>(Gross Weight) |
|                                                                                                                                                                  |                                               |                  |               |                   |         | <input type="checkbox"/> 送出品            | 書籍 <input type="checkbox"/>   | 円 (yen)                   |
|                                                                                                                                                                  | No commercial value for customs purpose only. |                  |               |                   |         | 日本円換算額合計 (円) 3474                       |                               |                           |
|                                                                                                                                                                  |                                               |                  |               |                   |         | 交付日付印 Date Stamp                        |                               |                           |



受付局控

10年保存

\* E N I 6 9 1 4 8 7 6 3 J P \*



☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開破される場合があることに同意します。

- 【送り状の有効期間について】

**Customs declaration: – Please enclose in the pouch**

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 04 / 12  
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

|                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ご依頼主 (Sender):<br>Vibex Pharmaceutical Official Mall<br>Vibex Pharmaceutical Official Mall<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo<br>135-0064, JAPAN<br><br>TEL +82-70-8094-1892      FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN167863907JP                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                           | 送達手段 (Shipped Per) :E M S                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                           | 支払い条件(Terms of Payment):                                                                                                                                                                                                                                         |
| お届け先 (Addressee):<br>Park Seon-ah<br>Park Seon-ah<br>22-2, 28, Chungnyeol-daero 348beon-gil (Nakmin-dong),<br>Dongnae-gu, Busan<br>47889, KOREA<br><br>TEL 010-5611-4112      FAX 010-5611-4112           | 備考 (Remarks):<br><input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)<br><input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)<br><input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other)<br>Invoice No. |

| 内容品の記載<br>(Description) | 原産国<br>(Country of origin) | 正味重量<br>(Net Weight)<br>g | 数量<br>(Quantity) | 単価<br>(Unit Price) | 合計額<br>(Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food             |                            |                           | 2                | USD 3.42           | USD 6.84              |
| Health food             |                            |                           | 2                | USD 6.87           | USD 13.74             |
| Health food             |                            |                           | 2                | USD 5.94           | USD 11.88             |
| Health food             |                            |                           | 3                | USD 6.24           | USD 18.72             |
| 総合計 (Total)             |                            |                           | 9                |                    | USD 51.18             |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)





# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

お問い合わせ番号

(item number) EN 169 330 812 JP

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

POST JAPAN POST

|                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                |  |                                                                                                                                                                                                      |  |                                                             |  |                                                                          |  |              |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------|--|--------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| From (Sender) Name & Address                                                                                                                                                                                    |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2022 04 12 |  | 受付時刻 Time mailed<br>時 (hour) 分 (Minute)                                                                                                                                                              |  | 郵便料金                                                        |  | 諸料金                                                                      |  |              |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
| Vibex Pharmaceutical Official Mall<br>Vibex Pharmaceutical Official Mall<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                                                 |  |                                                                |  | 総重量 Total gross weight<br>g                                                                                                                                                                          |  | 合計金額 Postage Paid<br>円 (yen)                                |  |                                                                          |  |              |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
| Postal Code 135-0064 JAPAN                                                                                                                                                                                      |  |                                                                |  | To (Addressee) Name & Address<br>Jin Byung-hee<br>Jin Byung-hee<br>#2102, 109-dong, 35, Secheonam-ro,<br>Dasa-eup, Dalseong-gun, Daegu (Dasa-eup, Jeil<br>Punggyeongchae Prime)<br>Postal Code 42930 |  |                                                             |  |                                                                          |  |              |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
| TEL +82-70-8094-1892 FAX                                                                                                                                                                                        |  |                                                                |  | Country KOREA                                                                                                                                                                                        |  |                                                             |  |                                                                          |  |              |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents                                                                                                                                                                      |  | HSコード HS tariff number                                         |  | 内容品の原産国 Country of origin of goods                                                                                                                                                                   |  | 内容品の個数 Number of items contained                            |  | 正味重量 Net weight g                                                        |  | 内容品の価格 Value |  | TEL 010-4519-3223<br>FAX 010-4519-3223                                                                                                                                                                                                                                                             |  |
| Health food                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                |  |                                                                                                                                                                                                      |  | 1                                                           |  |                                                                          |  | USD2.91      |  | 内容品種別 Contents type<br><input type="checkbox"/> 贈物 Gift<br><input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods<br><input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods<br><input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample<br><input type="checkbox"/> その他 Others<br><input type="checkbox"/> 書類 Documents |  |
|                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                |  |                                                                                                                                                                                                      |  |                                                             |  |                                                                          |  |              |  | 日本円換算合計 (円) Total Value 291 Yen                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
|                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                |  |                                                                                                                                                                                                      |  |                                                             |  |                                                                          |  |              |  | No commercial value for customs purpose only.                                                                                                                                                                                                                                                      |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物                         |  | この郵便物は Number of this pieces<br>番目 個中<br>Total number of pieces                                                                                                                                      |  | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。                              |  | 社員確認用<br><input type="checkbox"/><br>・航空危険物の説明・確認<br>・輸出申告対象 (20万円超) の確認 |  |              |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
| ご署名 Signature of the sender                                                                                                                                                                                     |  |                                                                |  |                                                                                                                                                                                                      |  | (To Post and Customs Officer)<br>This is EMS Dispatch Note. |  |                                                                          |  |              |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |

山折り後、専用パウチに入れてください

## 【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

## 【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

## 【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

**Customs declaration: – Please enclose in the pouch**

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 04 / 12  
作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

|                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ご依頼主 (Sender):<br>Vibex Pharmaceutical Official Mall<br>Vibex Pharmaceutical Official Mall<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo<br>135-0064, JAPAN<br><br>TEL +82-70-8094-1892      FAX                            | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN169330812JP                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                      | 送達手段 (Shipped Per) : E M S                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                      | 支払い条件 (Terms of Payment):                                                                                                                                                                                                                                        |
| お届け先 (Addressee):<br>Jin Byung-hee<br>Jin Byung-hee<br>#2102, 109-dong, 35, Secheonnam-ro,<br>Dasa-eup, Dalseong-gun, Daegu (Dasa-eup, Jeil<br>Punggyeongchae Prime)<br>42930, KOREA<br><br>TEL 010-4519-3223      FAX 010-4519-3223 | 備考 (Remarks):<br><input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)<br><input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)<br><input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other)<br>Invoice No. |

| 内容品の記載<br>(Description) | 原産国<br>(Country of origin) | 正味重量<br>(Net Weight)<br>g | 数量<br>(Quantity) | 単価<br>(Unit Price) | 合計額<br>(Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food             |                            |                           | 1                | USD 2.91           | USD 2.91              |
| 総合計 (Total)             |                            |                           | 1                |                    | USD 2.91              |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

[illegible]

- 【送り状の有効期間について】

**Customs declaration: — Please enclose in the pouch**

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 04 / 12  
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

|                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ご依頼主 (Sender):<br>Vibex Pharmaceutical Official Mall<br>Vibex Pharmaceutical Official Mall<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo<br>135-0064, JAPAN<br><br>TEL +82-70-8094-1892      FAX                                  | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN167305758JP                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                            | 送達手段 (Shipped Per) :E M S                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                            | 支払い条件(Terms of Payment):                                                                                                                                                                                                                                         |
| お届け先 (Addressee):<br>Goo Hye-sil<br>Goo Hye-sil<br>#804, Daewoo World Mark 101, Centumdong-ro 25,<br>Haeundae-gu,<br>Busan (U-dong, Daewoo World Mark<br>Centum Apartment)<br>48059, KOREA<br><br>TEL 010-9314-0531      FAX 010-9314-0531 | 備考 (Remarks):<br><input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)<br><input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)<br><input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other)<br>Invoice No. |

| 内容品の記載<br>(Description) | 原産国<br>(Country of origin) | 正味重量<br>(Net Weight)<br>g | 数量<br>(Quantity) | 単価<br>(Unit Price) | 合計額<br>(Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food             |                            |                           | 2                | USD 3. 42          | USD 6. 84             |
| 総合計 (Total)             |                            |                           | 2                |                    | USD 6. 84             |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

[illegible]

- 【送り状の有効期間について】

**Customs declaration: — Please enclose in the pouch**

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 04 / 12  
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

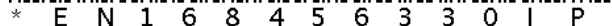
|                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ご依頼主 (Sender):<br>Vibex Pharmaceutical Official Mall<br>Vibex Pharmaceutical Official Mall<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo<br>135-0064, JAPAN<br><br>TEL +82-70-8094-1892      FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN168456330JP                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                           | 送達手段 (Shipped Per) :E M S                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                           | 支払い条件(Terms of Payment):                                                                                                                                                                                                                                         |
| お届け先 (Addressee):<br>Lee Young-ok<br>Lee Young-ok<br>1st<br>floor, 52-11 Jungnidong-ro 3-beon-gil (Jungni-dong),<br>Daedeok-gu, Daejeon<br>34395, KOREA<br><br>TEL 010-5289-9568      FAX 010-5289-9568   | 備考 (Remarks):<br><input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)<br><input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)<br><input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other)<br>Invoice No. |

| 内容品の記載<br>(Description) | 原産国<br>(Country of origin) | 正味重量<br>(Net Weight)<br>g | 数量<br>(Quantity) | 単価<br>(Unit Price) | 合計額<br>(Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food             |                            |                           | 6                | USD 7.37           | USD 44.22             |
| 総合計 (Total)             |                            |                           | 6                |                    | USD 44.22             |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)



# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



**JAPAN POST**

お問い合わせ番号

(item number) EN 168 456 330 JP

| <b>From (Sender) Name &amp; Address</b><br>Vibex Pharmaceutical Official Mail<br>Vibex Pharmaceutical Official Mail<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                |                                                    | <b>受付年月日</b> Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2022 04 12                                                                                                                   |   | <b>損害要償額</b><br>総重量<br>Total gross weight _____ g                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |           | <b>郵便料金</b> 諸料金<br>合計金額 Postage Paid                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                        |                                          |                                                    |                                                          |                                        |                                               |                                          |  |   |  |           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------|--|---|--|-----------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|                                                                                                                                                                                                                           |                                                    | <b>To (Addressee) Name &amp; Address</b><br>Lee Young-ok<br>Lee Young-ok<br>1st<br>floor, 52-11 Jungnidong-ro 3-beon-gil (Jungni-dong),<br>Daedeok-gu, Daejeon<br><br>Postal Code 34395 |   | <b>内容品の詳細な記載</b> Detailed description of contents<br><table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 35%;">内容品の内容</th> <th style="width: 10%;">HSコード<br/>HS tariff<br/>number</th> <th style="width: 15%;">内容品の原産国<br/>Country of origin<br/>of goods</th> <th style="width: 10%;">内容品の個数<br/>Number of items<br/>contained</th> <th style="width: 10%;">正味重量<br/>Net weight<br/>_____ g</th> <th style="width: 20%;">内容品の価格<br/>Value<br/>_____</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">6</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD44. 22</td> </tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table> |           | 内容品の内容                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | HSコード<br>HS tariff<br>number           | 内容品の原産国<br>Country of origin<br>of goods | 内容品の個数<br>Number of items<br>contained             | 正味重量<br>Net weight<br>_____ g                            | 内容品の価格<br>Value<br>_____               | Health food                                   |                                          |  | 6 |  | USD44. 22 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 内容品の内容                                                                                                                                                                                                                    | HSコード<br>HS tariff<br>number                       |                                                                                                                                                                                         |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |           | 内容品の原産国<br>Country of origin<br>of goods                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 内容品の個数<br>Number of items<br>contained | 正味重量<br>Net weight<br>_____ g            | 内容品の価格<br>Value<br>_____                           |                                                          |                                        |                                               |                                          |  |   |  |           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Health food                                                                                                                                                                                                               |                                                    |                                                                                                                                                                                         | 6 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | USD44. 22 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                        |                                          |                                                    |                                                          |                                        |                                               |                                          |  |   |  |           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                           |                                                    |                                                                                                                                                                                         |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                        |                                          |                                                    |                                                          |                                        |                                               |                                          |  |   |  |           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                           |                                                    |                                                                                                                                                                                         |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                        |                                          |                                                    |                                                          |                                        |                                               |                                          |  |   |  |           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                           |                                                    |                                                                                                                                                                                         |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                        |                                          |                                                    |                                                          |                                        |                                               |                                          |  |   |  |           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                           |                                                    |                                                                                                                                                                                         |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                        |                                          |                                                    |                                                          |                                        |                                               |                                          |  |   |  |           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                           |                                                    |                                                                                                                                                                                         |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                        |                                          |                                                    |                                                          |                                        |                                               |                                          |  |   |  |           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                           |                                                    |                                                                                                                                                                                         |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                        |                                          |                                                    |                                                          |                                        |                                               |                                          |  |   |  |           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                           |                                                    |                                                                                                                                                                                         |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                        |                                          |                                                    |                                                          |                                        |                                               |                                          |  |   |  |           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Postal Code 135-0064 JAPAN<br><br>TEL +82-70-8094-1892 FAX                                                                                                                                                                |                                                    | Country KOREA<br><br>TEL 010-5289-9568<br>FAX 010-5289-9568                                                                                                                             |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                        |                                          |                                                    |                                                          |                                        |                                               |                                          |  |   |  |           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>No commercial value for customs purpose only.</b>                                                                                                                                                                      |                                                    |                                                                                                                                                                                         |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |           | <b>内容品種別</b><br>Contents type<br><table style="width: 100%;"> <tr> <td><input type="checkbox"/> 贈物<br/>Gift</td> <td><input type="checkbox"/> 商品見本<br/>Commercial sample</td> </tr> <tr> <td><input checked="" type="checkbox"/> 販売品<br/>Sale of goods</td> <td><input type="checkbox"/> その他<br/>Others</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 返品<br/>Returned goods</td> <td><input type="checkbox"/> 書類<br/>Documents</td> </tr> </table> |                                        | <input type="checkbox"/> 贈物<br>Gift      | <input type="checkbox"/> 商品見本<br>Commercial sample | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品<br>Sale of goods | <input type="checkbox"/> その他<br>Others | <input type="checkbox"/> 返品<br>Returned goods | <input type="checkbox"/> 書類<br>Documents |  |   |  |           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <input type="checkbox"/> 贈物<br>Gift                                                                                                                                                                                       | <input type="checkbox"/> 商品見本<br>Commercial sample |                                                                                                                                                                                         |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                        |                                          |                                                    |                                                          |                                        |                                               |                                          |  |   |  |           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 販売品<br>Sale of goods                                                                                                                                                                  | <input type="checkbox"/> その他<br>Others             |                                                                                                                                                                                         |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                        |                                          |                                                    |                                                          |                                        |                                               |                                          |  |   |  |           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <input type="checkbox"/> 返品<br>Returned goods                                                                                                                                                                             | <input type="checkbox"/> 書類<br>Documents           |                                                                                                                                                                                         |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                        |                                          |                                                    |                                                          |                                        |                                               |                                          |  |   |  |           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 日本円換算合計 (円) Total Value <b>4422 Yen</b>                                                                                                                                                                                   |                                                    |                                                                                                                                                                                         |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                        |                                          |                                                    |                                                          |                                        |                                               |                                          |  |   |  |           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のために、開封される場合があることに同意します。<br>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. |                                                    | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物                                                                                                                                                  |   | この郵便物は<br>Number of this pieces<br>番目 / 個中<br>Total number of pieces                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                        |                                          |                                                    |                                                          |                                        |                                               |                                          |  |   |  |           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| ご依頼主控えへの署名は不要です                                                                                                                                                                                                           |                                                    |                                                                                                                                                                                         |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                        |                                          |                                                    |                                                          |                                        |                                               |                                          |  |   |  |           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

|                                                                                                                                                  |                 |                             |            |                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------|------------|-------------------------------------------|
| <p>Vibex Pharmaceutical Official Mail<br/> Vibex Pharmaceutical Official Mail<br/> Time 24 Building<br/> 2-4-32 Aomi<br/> Koto-ku<br/> Tokyo</p> | <p>135-0064</p> | <p>TEL +82-70-8094-1892</p> | <p>FAX</p> | <p>JAPAN</p>                              |
| <p>EMS受取書 (Sender's Copy)<br/> 正に受領いたしました。</p>                                                                                                   |                 |                             |            | <p>Country KOREA<br/> 日付印 Date Stamp</p>  |
| <p>主 頼 依 へ</p>                                                                                                                                   |                 |                             |            | <p>【社員の方へ】<br/> 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。</p> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                               |          |    |          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------|----------|----|----------|
| <div style="float: left; width: 40%;"> <p>Vibex Pharmaceutical Official Mail<br/>Vibex Pharmaceutical Official Mail<br/>Time 24 Building<br/>2-4-32 Aomi<br/>Koto-Ku<br/>Tokyo</p> </div> <div style="float: right; width: 60%; text-align: center;"> <p>JAPAN</p> </div> |  |                                               |          |    |          |
| <div style="float: left; width: 40%;"> <p>お依頼主<br/>ご依頼先</p> </div> <div style="float: right; width: 60%;"> <p>Lee Young-ok<br/>Lee Young-ok<br/>1st floor, 52-11 Jungnidoong-ro 3-beon-gil (Jungni-dong),<br/>Daedeok-gu, Daejeon</p> </div>                              |  |                                               |          |    |          |
| TEL +82-70-8094-1892                                                                                                                                                                                                                                                      |  | FAX                                           | 135-0064 |    |          |
| 内容品詳細                                                                                                                                                                                                                                                                     |  | H Sコード                                        | 原産国      | 個数 | 正味重量     |
| Health food                                                                                                                                                                                                                                                               |  |                                               |          | 6  | ISOX4.22 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                               |          |    |          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                               |          |    |          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                               |          |    |          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                           |  | No commercial value for customs purpose only. | 4422     |    |          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                           |  | 日本円換算額合計 (円)                                  |          |    |          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                           |  | 郵便料金 (円) 送料金 (円)                              |          |    |          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                           |  | 郵便料金 (円) 送料金 (円)                              |          |    |          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                           |  | 合計 (円) (Postage)                              |          |    |          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                           |  | Date Stamp                                    |          |    |          |



\* E N I 6 8 4 5 6 3 0 J P \*

受付局控

10年保存

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開破される場合があることに同意します。